

# INDEX I

## NAMES AND TITLES

The definite article *al-*, which precedes many Arabic names, has usually been omitted both in the text and in the following Index; those names in which it has been retained will be found under their initial letter. Titles of books are printed in italics.

- 'Abbásids, the, 67, 96, 98, 100, 101, 105, 108  
 'Abdullah ibn Maymún al-Qaddáh, 96  
 'Abdullah ibn Sa'íd al-Kallábí, 164  
 'Abdu 'l-Jabbár, *cadi of Rayy*, 164  
 'Abdu 'l-Raḥmán ibn 'Awf, 1  
 'Abdu 'l-Wási' of Jabal, 19  
 Abel, 4  
 Abú 'Abdallah al-Qummí al-Miṣrî, 99  
 Abu 'l-'Alá al-Ma'arrí, 43 foll. *See* Ma'arrí in Index of Subjects  
 Abu 'l-'Atáhiya, 52, 187  
 Abú Dábiṭ, a name of Death, 113  
 Abu 'l-Faḍá'il, 97  
 Abu 'l-Ḥasan 'Alí, 38  
 Abu 'l-Ḥasan Murádí, 21, 22  
 Abu 'l-Ḥasan Ṭalḥa, 6  
 Abú 'l-Hudhayl, 164  
 Abu 'l-Jarrāḥ al-Ṭá'í, 99  
 Abu 'l-Ma'álí of Rayy, 38, 42  
 Abu 'l-Maḥásin ibn Taghríbirdí, 99  
 Abú Muslim, 101  
 Abú Naṣr, Sámánid, 38  
 Abú Nuwás, 49, 187  
 Abu 'l-Qásim, uncle of Abu 'l-'Alá al-Ma'arrí, 54  
 Abú Shu'ayb of Herát, 11  
 Abú Shukúr, 7, 9, 10  
 Abú Ṭáhir al-Khátúní, 2  
 Abú Ṭáhir Khusrawání, 15, 20  
 Abú Zakariyyá ibn Abí Ḥafṣ, 208  
 Abú Zurá'a, 7, 19, 32  
 'Ád, 62, 149  
 Adam, 4, 21, 34, 61, 74, 118, 120, 121, 140, 157, 158, 175  
 Adíb-i Šábir, 20, 21  
 Ahlwardt, W., 150  
 Akhtí, 20  
 Aleppo, 45, 46, 96, 97, 100-2  
 'Alí, the Caliph, 104  
 'Alí ibn Manṣúr al-Ḥalabí. *See* Ibnu 'l-Qáriḥ  
 'Am'aq of Bukhárá, 32, 41  
 'Amir ibnu 'l-Ṭufayl, 128, 132  
 'Amr, 140  
 'Amr ibn Ma'díkarib, 128  
 Amram, 174  
 Anaxagoras, 158  
 Antioch, 45, 97  
 Anwarí, 17, 18, 29, 31  
 Áriṣh, 17  
 Aristotle, 22, 149, 160  
 Ash'arites, the, 150  
 Asia Minor, 143  
 Asmá, 68  
 al-Aṣma'í, 51  
 Assassins, the, 97  
 Avicenna, 100  
 'Awáṣim, 99  
 Awbar, 175  
 'Awfí, Muḥammad, 1-5, 7, 8, 15, 20, 27, 34, 41  
 Ayla, 191  
 'Azíz, Fátimid Caliph, 97, 102, 195  
 Azraqí of Herát, 33  
 Baalbec, 99  
 Bádghís, 5  
 Badí'u'ddín Turkú al-Sanjari, 7  
 Badí'u 'l-Zamán al-Hamadhání, 100  
 Badr ibn Ḥasanawayh, 99  
 Baerlein, H., 143  
 Baghdád, 12, 46-48, 95, 96, 99-101, 125, 136, 137  
 Bahrám Gúr, 4  
 Baḥrayn, 105  
 Bákhzarzí. *See* Táju'ddín Ismá'íl  
 Balkh, 8  
 Banú Mirdás, 97. *See* Mirdásids  
 Bábqilání, 100  
 Basil, the Emperor, 97  
 Berbers, the, 96  
 Bevan, Prof. A. A., 195  
 Bihruz-i Ṭabari, 33  
 Bírúní, 100  
 Bland, N., 1  
 Brazen Fly, the, a nickname, 24  
 Brockelmann, C., 164  
 Browne, Prof. E. G., 1, 2, 82, 96, 97, 105, 110  
 Bú Ṭáhir Khusrawání. *See* Abú Ṭáhir

- Buddhists, the, 137  
 Bukhárá, 1, 12, 21, 32, 41, 100  
 Buwayhids, the, 96, 100, 101  
  
 Caesar, 69, 128  
 Cairo, 96, 134  
 Carmathians, the, 97, 98, 103-5, 197  
 Carneades, 145  
 Cashmere, 13  
 Catullus, 33  
*Chahár Maqála*, 110  
 China, 1, 32  
 Chosroes, 36, 66, 69  
 Christians, the, 167, 169-71, 173, 174, 189, 192, 195-7  
 Cicero, 33  
 Coleridge, 50  
 Cureton, W., 164  
  
 Damascus, 96, 97, 101  
 Dante, 44  
 Daqíqí, 9, 11, 15  
 David, 37, 41, 68, 183  
 Dawlatsháh, 104  
 Daylamites, the, 101. *See* Buwayhids  
 De Boer, T. J., 141, 158  
 De Goeje, M. J., 105, 110  
 Dhahabí, 140  
 Di'bil ibn 'Alí, 102  
 Dínawar, 99  
 Donne, 20  
  
 Egypt, 97, 99, 195  
 Empedocles, 158  
 Euphrates, the, 32, 35, 46  
 Euripides, 147, 171  
 Eve, 116, 126, 200  
  
 Faql ibn 'Abbás al-Rabinjaní, 14  
 Fakhru'ddín Mas'údí, 27  
 Farkhár, 30  
 Farnell, Dr L. R., 147  
*al-Farq bayna 'l-firaq*, 104  
 Farrukhí, 16  
 Fátima, 96  
 Fátimids, the, 64, 96-98, 101-3, 105, 166  
 Fíhr, 154  
 Firdawsí, 15, 16, 20, 100  
 FitzGerald, E., 5, 205  
 Freytag, G. W., 124  
*al-Fuṣūl wa 'l-gháyd*, 165  
  
 Gabriel, 156  
 Ghassán, 106  
 Ghazna, 16, 21, 38, 62, 100  
 Ghaznevids, the, 4, 96. *See* Náṣir, the House of  
 Ghazza, 101  
  
 Goldziher, I., 166, 193, 204  
*Gospel*, the, 68, 174  
 Greeks, the, 47  
*Gulistán*, 28  
  
 Hafiz, 141  
 Hajar, 105  
 Hajarites, 105. *See* Carmathians  
 Hájji Khalífa, 2  
 Hákim bi-amri'llah, Fátimid Caliph, 102, 103  
 Hallá, 10  
 Ham, 193  
 Hamdán Qarmat, 97  
 Hamdánids, the, 97  
 Hanzala of Bádghís, 5  
 Harírí, 100  
 Hárith, King of Kinda, 202  
 Hášhim, 101  
 Hassán, 101  
 Herát, 11, 33, 39  
 Herodotus, 143  
 Herrick, 9  
 Hibatu'llah Ibn Abí 'Imrán, 134-136, 142  
 Híra, 202  
 Horace, 44  
  
 Ibn Abí 'Imrán. *See* Hibatu'llah  
 Ibnu 'l-Athír, 195  
 Ibnu 'l-Baytár, 11  
 Ibn Házim, 100  
 Ibn Kalláb, 164  
 Ibnu 'l-Qáriḥ, 166  
 Ibn Rashíq, 100  
 Ibnu 'l-Ráwandi, 166  
*Iliad*, the, 55  
 Iltatmish, Sultan, 1  
 'Imádí of Ghazna, 38  
 Imra'u 'l-Qays, 49  
 India, 1, 100  
 Iráb, 179  
 'Iráq, 98, 99, 108  
 Isaiah, 196  
 Ishmael, 191  
 Ismá'íl, 191  
 Ismá'ílís, the, 82, 96, 97, 105, 134, 136. *See* Carmathians and Fátimids  
  
 Jackson, Dr Henry, 160  
 Jacob, G., 136  
 Jáḥiz, 141  
 Jainas, the, 137  
 Jaini, J., 138  
 Jalálu'ddín Rúmí, 22  
 Jamshíd, 37  
*Jawámi'u 'l-Hikáyd*, 1  
 Jawhari of Herát, 39  
 al-Jawn of Kinda, 202

- Jerusalem, 191  
 Jesus, 135, 167, 171, 178. *See* Messiah  
 Jews, the, 167-171, 174, 175, 181, 183, 188, 189, 192, 195, 197  
 Jonah, 204  
 Jones, E. R., 141, 158  
 Jurján, 7, 19  
 Júybári of Bukhára, 12  
  
 Ka'ba, the, 97, 191, 201  
 Kant, 142, 153  
 Kawkabí of Merv, 14  
 Kawthar, a river in Paradise, 16  
 Khabbázi of Nishápúr, 12  
 Khálid, 140  
 Khawarnaq, 32  
 al-Khiḍr, 193  
 Khoten, 30  
 Khurásán, 1, 32, 96  
 Khusraw Parwíz, 36  
 Khusrawání. *See* Abú Ṭáhir Khusrawání  
 Kinda, 202  
 Kisá'í of Merv, 10, 13, 15, 21  
 Kisrá, 69  
*Koran*, the, 51, 62, 105, 110, 142, 152, 155, 161, 166, 167, 171, 174, 183-185, 190, 204  
 Krachkovsky, I., 134  
 Krenkow, F., 204  
 Kúfa, 102  
 Kúfán, 102  
 Kuthayyir, 53  
  
 Labíd, 129  
 Lane, E. W., 195  
 Layth, the House of, 3. *See* Šaffárids  
*Lubábu 'l-Albáb*, 1-42  
 Lucian, 166  
 Lucretius, 44  
*Luzúmiyyát*. *See* *Luzúmu má lá yalzam*  
*Luzúmu má lá yalzam*. *See* Index of Subjects  
 Lyall, Sir C., 50, 55, 101, 129, 136, 202  
 Lycians, the, 143  
*Lyra Elegantiarum*, 9  
  
 Ma'add, Fátimid Caliph, 102  
 Ma'arra, 45-48, 97-99, 122, 124  
 Ma'arratu 'l-Nu'mán, 45  
 Ma'arri. *See* Index of Subjects  
 Macdonald, Prof. D. B., 150, 160, 164  
 Magians, the, 104, 167, 176, 197. *See* Zoroastrians  
 Maḥmúd, Sultan, 4, 15, 17, 21, 30, 33, 37, 62, 100  
 Maliksháh, Sultan, 7, 34  
  
 Manash, 195  
 Manasseh, 195  
 Mání (Manes), 32, 158  
 Manichaeans, 32, 138, 196  
 Manjík, 14  
 al-Mansúr, Caliph, 101, 152  
 Margoliouth, Prof. D. S., 43, 45, 48, 97, 98, 134, 136  
 Marv-i Shahján, 39  
 Mary, the Virgin, 68, 174, 196  
 Masrúr ibn Muḥammad of Ṭáliqán, 30  
 Mas'úd, Sultan, 4  
 Mas'údi, the historian, 102  
 Mas'údí, Fakhrú'ddín. *See* Fakhrú'ddín  
 McLean, N., 113  
 Mecca, 45, 97, 98, 153, 191, 192  
 Medina, 191  
 Merv, 7, 10, 13, 14, 21, 25, 26, 27. *See* Marv-i Shahján  
 Mesopotamia, 99  
 Messiah, the, 171, 173. *See* Jesus  
 Milton, 44, 52, 153  
 Mirdásids, the, 166. *See* Banú Mirdás  
 Mírzá Muḥammad of Qazwín, 2  
 Mohammed, the Prophet, 1, 51, 68, 96, 106, 154, 160, 167-9, 171-4, 178, 191, 195, 196  
 Mongols, the, 1  
 Moore, 55  
 Moses, 68, 89, 167, 171, 178, 193, 196  
 Mosul, 99  
*Mu'allaqát*, 50  
*Mughní*, 164  
 Muḥammad, the Prophet. *See* Mohammed  
 Muḥammad ibn Šáliḥ al-Walwálají, 12  
 Mu'izz Abú Tamím Ma'add, 102  
 Mu'izzí, 23, 34, 36, 41  
*Mu'jam* of Shams-i Qays, 29  
 Mundhir, King of Ḥíra, 202  
 Munkar, 138  
 Muntakhar (Muntakhir), 191  
 Murádi, 21, 22  
 Murtaḍá, the Sharíf, 99  
 Musaylima, 104  
 Mutanabbí, 49, 50  
 Mu'tazilites, the, 164  
  
 Naḍádi, 179  
 Najrán, 195  
 Nakh, 191  
 Nakír, 138  
 Násir, the House of, 3, 4. *See* Ghaznevíds  
 Násir-i Khusraw, 124  
 Našfru'ddín, vizier, 37

- Násiru'ddín Qubácha, Sultan, 1, 3  
 Násiru'ddín Šabuktigin, 4  
 Našr ibn Aḥmad, Sámánid, 14  
 Nawbakht, 151, 152  
 Nishápúr, 12, 26, 124  
 Nizámí 'Arúdí, 110  
 Nizámu 'l-Mulk, 34, 35  
 Nizár, Fátimid Caliph, 102  
 Noah, 39, 61  
 Nöldeke, Th., 49  
 Núḥ ibn Mansúr, Sámánid, 14  
 Nu'mán I, Lakhmite prince, 32  
 Nušayrís, the, 183
- Omar Khayyám, 5, 205  
 Orontes, river, 183  
 Oxus, river, 35
- Pentateuch*, the, 167, 174, 205. See  
*Torah*
- Persia, 106, 122, 128  
 Pharaoh, 89  
 Plato, 22, 178, 186  
 Potter, M. A., 143  
 Prophet, the. See Mohammed  
*Psalms*, the, 37, 68
- Qaṭrán of Tabríz, 38  
 Qaysar, 69  
 al-Qiftí, 97  
 Quraysh, 154, 191  
 al-Qushayrí, Abu 'l-Qásim, 100  
 Quss, 195  
 Quss ibn Sá'ida, 195
- Rábi'a, daughter of Ka'b, 24  
 Rabinjaní. See Faḍl ibn 'Abbás  
 al-Raḍí, the Sharíf, 46, 99  
 Raff' of Merv, 7, 26, 27  
 Rakhsh, the horse of Rustam, 36  
 Ramla, 99, 101, 203  
 Rashídí of Samarcand, 6, 7  
 Rayy, 38  
 al-Rází, Abú Bakr, 158, 160  
 Rhazes. See al-Rází  
 Rieu, C., 50, 208  
*Risálatu 'l-Ghufrán*, 43, 104, 155,  
 166, 176, 182, 194  
 Riẓwán, 21  
 Rock, the Holy, 191  
 Rosen, Baron V., 134  
 Rückert, 50  
 Rúḥí, 19  
 Rúm, 143  
 Rustam, 36
- Sabuktigin. See Násiru'ddín Sa-  
 buktigin  
 Sa'dí, 28  
 Sa'du'ddín Mas'úd Dawlatyár, 8
- Sadúm, 109  
 Šaffárids, the, 4. See Layth, the  
 House of  
 Šahh, the, 168  
 Šaláh, a name of Mecca, 191  
 Šáliḥ ibn Mirdás, 97, 98, 101  
 Salmon, G., 205  
 Samá'í of Merv, 25  
 Sámán, the House of, 3. See  
 Sámánids  
 Sámánids, the, 4, 10, 14, 96. See  
 Sámán, the House of  
 Samarcand, 6, 7, 16  
 Saná'í, 22  
 Sanjar, Sultan, 3, 4  
 Sanjarí. See Badf'u'ddín Turkú  
*Saqtu 'l-Zand*, 49, 50  
 Sayfí of Nishápúr, 26  
 Sayfu 'l-Dawla, 97, 100  
 Seljúq, the House of, 3. See Seljúqs  
 Seljúqs, the, 4, 17, 96. See Seljúq,  
 the House of  
 Shabdíz, the horse of Khusraw  
 Parwiz, 36  
 Shahíd of Balkh, 8  
*Sháhnáma* of Firdawsí, the, 15  
 Shahrastání, 164  
 Shams-i Qays, 29  
 Shayba, 192  
 Sh'ites, the, 96, 102, 103, 177  
 Sinán, 101  
 Sind, 1  
 Socrates, 142, 198  
 Sodom, 109  
 Strato, 22  
 Šúfís, the, 40, 115, 133, 194  
 Sunnis, the, 103, 177  
 Suyúfí, 51  
 Syria, 43, 64, 95, 97, 99, 100, 108,  
 166, 195
- Tabas, 124  
 Tabríz, 38, 99  
 Tadmor, 99  
 Tá-há Ḥusayn, Dr, 43, 51, 142, 159  
 Táhir, the House of, 3. See Táhirids  
 Táhirids, the, 4, 5, 8. See Táhir, the  
 House of  
 Tahmúráth, 39  
 Táju'ddín, 7  
 Táju'ddín Ismá'íl al-Bákharzí, 6, 26  
 Táliqán, 30  
 Tayyí, tribe, 101  
 Tha'álibí, 100  
 Thamúd, 62  
 Tigris, the, 35  
 Tirmidh, 20  
*Torah*, the, 167, 168, 171, 181. See  
*Pentateuch*  
 Transoxania, 1, 96

- Ṭughánsháh ibn Muḥammad, Sultan, 33  
 Ṭughril, Sultan, 4  
 Tunis, 97  
 Turkestan, 30
- 'Ubaydullah the Mahdí, 96, 97  
*al-'Umad*, 164  
 'Umára of Merv, 10, 13  
 Umayya ibn Abi 'l-Šalt, 89  
 'Umdá, 164  
 Umm Dafr, a name of the World,  
 71, 75  
 'Unşurí, 30, 33, 37, 104  
 Uri, 208  
 al-Uşayfir, 99  
 'Utbi, 100
- Van Vloten, G., 141
- Verrall, A. W., 171  
 Von Kremer, A., 43-5, 52, 58, 64,  
 67, 101, 103, 105, 134, 137, 198,  
 208
- Walwálají. *See* Muḥammad ibn  
 Šáliḥ  
 Wright, W., 127
- Ya'qúb ibn Layth, 4  
 Yemen, 83, 124, 192
- Zahr of Fáryáb, 37  
 Zahrú'ddawla Abú Bakr, 35, 36  
 Zoroaster, 167  
 Zoroastrians, the, 104, 152, 189, 196,  
 201. *See* Magians  
 Zuhayr, 150

## INDEX II

### SUBJECTS

Arabic and Persian words are printed in italics

- Ablutions, religious, 150  
 Adam, more than one, 157; the son of Time, 158  
 Adultery, the legal penalty for, 199  
 Ambition, vanity of, 72, 88  
 Anaesthesia, Ma'arri's longing for, 109  
 Angels, their existence doubted, 184; recording angels, 188; the two angels who examine the dead, 138  
 Animals, wounds inflicted by, not subject to a legal penalty, 68; condemnation of cruelty to, 198-9, 201-2; their skins should not be used for clothing, 137; speculations as to their future existence, 202; happiness of wild animals, 127. *See* Vegetarianism  
 Arabic language, debasement of the, 114  
 Arabs, the pre-Islamic, customs and beliefs of the, 67, 90, 136  
 Arrows, used in games of hazard, 111  
 Ascension of the Prophet, 172  
 Asceticism, Indian, 137-8  
 Asceticism of Ma'arri, 125-41; its ethical character, 126; includes active virtue, 126, 198 foll.; not without a religious element, 132-3; world-flight, 126-31; abstinence from meat, fish, milk, eggs, and honey, 134-6; celibacy, 139-41  
 Astrologers, 110-12  
 Augury, 80, 193  
 Barrenness, a blessing for a wife, 77  
*basit*, metre, 57  
 Battle-field, description of a, 30  
*bayt*, 56  
 Bees, ought not to be robbed of their honey, 113, 135, 136  
 Beggars, 113  
 Birds, the injustice of taking their eggs, 134, 136; kindness to, 202; poems addressed to, 202  
 Blindness, allusions by Ma'arri to his, 47, 128, 129, 184  
 Blue and green, wide range of the words denoting these colours, 86  
 Boasting, in Persian and Arabic poetry, 18, 19  
 Body, the, brings anguish to the soul, 71; the spirit's garment, 75, 179; the spirit's cage, 180; deserves no honour after death, 92; the substance of, eternal and indestructible, 150; resurrection of the body, 169, 185  
 Body and soul, their marriage the source of all evil, 65, 180; at war with each other, 76; die simultaneously, 179  
 Books, the revealed, spurious, 110, 168  
 Boys, corporal punishment of, 203  
*buqqârd*, 152  
 Cadis, unjust, 109  
 Camels, the blood of, broiled and used as food, 67  
 Celibacy, 139-41  
 Charity, 120, 193, 201-2  
 Charmers, 63, 113, 119  
 Cheeks, compared to tulips, 12; to fire, 12; to the Pleiades, 23; to the full moon, 29  
 Chin, the, compared to an apple, 12; to a lily, 30  
 Christian boy, poem on a, 11-12  
 Christians, their influence in Moslem society, 115  
 Clothes, undyed, worn by Ma'arri, 137  
 Coffins, disapproved of, 138  
 Conceits, in Persian poetry, 9, 20  
 Creator, the, one of five co-eternal principles, 158  
 Creed of Ma'arri, the, 129, 142, 165, 196  
 Cremation, praise of, 138  
 Crucifixion, the, 170-1  
 Curls, compared to a restless lover, 12; to a waving hand, 12; to chains, 29; black curls compared to negroes, 12; to a raven's wing, 12  
*dahr*, 155  
*ad'â*, 82  
 Damnation, everlasting, 187

- Darkness, original, 153, 203  
 Dawn, compared to a poisoned sword, 89; the bow of, 132  
 Days, the, compared to dromedaries, 81  
 Days, holy, 155, 174  
 Death, the leveller, 66, 79; a long sleep, 85; the grandest of gifts, 86; compared to a woman throwing fuel on a fire, 89; to a lioness, 89; the blessings of, 56, 63, 71, 73, 74, 76, 78, 79, 94, 123; *kunya* of, 113  
 Democratic theory, modern, anticipated by Ma'arrî, 107  
 Dervishes, 113, 115  
 Determinism, 147, 161-3. *See* Fate; Freewill; Predestination  
 Directions, the six, 17  
 Divines, the Mohammedan, 108-110. *See* 'ulamâ  
 Dowry, paid by the husband to the wife, 87  
 Drinking vessels, luxurious, reproduction of, 85, 133  
 Earth, the most trusty comrade, 72; the best healer of pain, 88; receives its daily portion of human flesh and blood, 89  
 Earthquakes, 99  
 Education, views of Ma'arrî on, 203-4  
 Elegies, Persian, 20-22  
 Elements, the four, 7, 17, 22, 91, 157, 207  
 Epitaph, composed by Ma'arrî on himself, 140  
 Equality, religious, 195-6  
 Ethics of Ma'arrî, 126, 136-8, 190, 197-205; similar to the ethics of Jainism, 137; intellectual basis of, 198  
 Evil, greatly preponderates over good, 85, 87, 90; original, 90, 117, 153, 198, 203; God or Fate responsible for, 119, 161-2; should be repaid with good, 200  
*fakhr*, 19  
 Fame, vanity of, 207; Ma'arrî's expectation of, 207  
 Famine, in Mesopotamia, Syria, and Egypt, 99  
 Fanaticism, denounced, 103  
 Fasting, useless without silence, 131; from sin, 182  
 Fate, 60, 64, 65, 66, 69, 83, 88; rules the whole course of life, 31; subject to Allah, 161; compared to a nose-ring, 178. *See* Determinism  
 Father, the, identified with the Active Intelligence, 22  
 Fathers, the seven, 22  
 Fire, a flaming foal, compared to a gambolling foal, 154; to a restless bay mare, 154  
 Flowers, described by Persian poets, 11, 13, 14  
 Freethought, 142, 146 foll. *See* *zindiq*; Reason; Rationalism  
 Freewill, 60, 70, 129, 163, 189  
*furqân*, 174  
 Games. *See* *buqqârd* and *kharâj*  
 Genies, 111. *See* Jinn  
*ghazal*, Persian verse-form, 3, 8, 11, 12, 22-27  
 Girls, should be taught to spin, not to read and write, 204  
 God, Ma'arrî's conception of, 158 foll.; the author of evil, 147, 161-2; justice of, 161-3  
 Government, Ma'arrî's views on, 106-7; injunctions against holding office under the, 133-4  
 Governors, military, called "devils," 108  
 Grave, the, haunted by the dead man's wraith, 90  
*habr*, 110  
 Hair, compared to violets, 21; to hyacinths, 23  
*hâma*, 90  
 Heaven, everlasting or not, 62, 149  
 Hedonism, no trace of, in the *Luzûm*, 205-6  
 Hell, 68, 95, 151, 187  
 Hermits, 61, 108, 130, 132, 139, 180; happier than kings, 107; the tears of, 115  
 Hours, the, compared to snakes, 60; to mares, 61, 157  
 Humour, in the Persian *qasîda*, 38-9  
 Hypocrisy, the religion of mankind, 122 foll.; practised by Ma'arrî, 122 foll., 146-9, 151, 164-6. *See* Irony  
*ihrâm*, 192  
*ilhâd*, 172  
 Imâm, Shî'ite belief concerning the, 96, 101-3, 105, 106  
 Immortality of the soul, 178-85. *See* Life, a future; Resurrection  
 Indian practices, 85, 137-8, 201  
 Insects, compassion for, 202  
 Intelligence, a divine, 158, 160; the Active, 22

- Irony, employed by Ma'arrí, 110, 138, 147, 151, 166-72, 174, 177
- Islam, the attitude of Ma'arrí towards, 146-8, 164 foll.; his criticism of, 191. *See* Religion
- Ismá'ílís, the higher teaching of the, 105; their view of religion, 136; methods of their missionaries, 82
- jabr*, 161
- Jews, the, influence of, 115; transformed into apes, 183; attacks on their religion, 167-8, 171, 174, 175, 181; toleration for, 195-6
- Jinn, the, 184. *See* Genies
- Judgment Day, the, 117, 129, 132
- Jupiter and Saturn, conjunction of, 103, 105
- kámil*, metre, 57
- kharádj*, 144
- khaṣīb*, 195-6
- Kings, useful to society, 106; the servants of their subjects, 107; the poorest and most miserable of men, 130, 203
- Koran, the, imitated or parodied, 165-6; kernel of the, 190
- kunya*, 45, 87, 113
- Lamentation for the dead, condemned by Ma'arrí, 72, 135
- Laughter, ought to be avoided, 72
- Letters, of the Arabic Alphabet, 89, 123
- Life, a dream, 65, 93; a disease, 74, 91; bitterness of, 60, 66, 92; compared to a serpent with black and white stripes, 68, 91; to a bridge, 69, 175; to a she-camel, 90; to an ill-strung necklace, 93
- Life, a future, uncertain, 148, 178-84; references to, 131 foll. *See* Resurrection
- Light, posterior to darkness, 153, 203
- Lips, compared to coral, 23
- Literature, the state of, in the age of Ma'arrí, 100
- Love, Persian poems on the subject of, 11-13, 22-27; treatment of, in the *ghazal*, 22, 24; in Persian epic and romantic poetry, 22; in semi-mystical poetry, 24; a favourite topic in the exordium of a *qaṣída*, 29
- Luxury of women, 114
- Luzúmu má lá yalzám*, by Abu 'l-'Alá al-Ma'arrí, style and matter, 43-5, 50 foll., 53-5, 58; disliked by Mohammedans, 50; a book of moral poetry, 50; main themes, 52; meaning of the title, 52; characterised by a difficult form of rhyme, 52-3; poems on Life and Death, 59 foll.; poems referring to political affairs, 100 foll.; on the Fátimids and Carmathians, 101-6; on government, 106-7; on the ruling classes and the '*ulamá*', 107 foll.; on astrologers, 110 foll.; on the wickedness of mankind, 116 foll.; on world-flight, 126 foll.; on vegetarianism, 134-5; on celibacy, 139-40; in praise of Reason, 144; the *Luzúm* anti-Islamic in spirit, 146 foll., 164 foll.; poems on the stars, Time and Space, etc., 149 foll.; on God and Fate, 159 foll.; poems in which the dogma of Revelation is discredited, 167 foll.; poems illustrating the author's view of positive religion, 173 foll.; poems on the nature and destiny of the soul, 178 foll.; on angels and Jinn, 184; on Resurrection and Retribution, 185-9; on the uselessness of external rites, 190; on the Pilgrimage, 191-3; on religious equality and toleration, 195-6; on virtue, 198-200; on charity, 201-2; against war, 203; on the education of girls and women, 204-5; the *Luzúm* and the *Rubá'íyyát* of Omar Khayyám, 205-6
- Lynx, somnolence of the, 145
- Ma'arrí, essentially a poet, 44, 51; aims at telling the truth, 44, 50 foll.; his life, 45-8; his poetry unconventional, 49-50; his pessimism, 52, 95; wide range of his interests, 54; his fondness for philology and rhetoric, 55; his poverty, 46, 95, 125; he was familiar with the horrors of war, 97; came forward as a peacemaker, 97-8; sympathised with the 'Abbásids and attacked the Ismá'ílís, 101 foll.; did not believe in "blood and iron," 103; denounces fanaticism, 103; assails governors, theologians, astrologers, and professional poets, 106-14; describes the corruption of Moslem society, 114 foll.; was thought to be rich, 124-5; his asceticism, 125 foll.; his philosophy and religion, 141 foll.; the

- practical tendency of his philosophy, 141; his importance in the history of Moslem thought, 142; an instance of his erudition, 143; his rationalism and scepticism, 144 foll.; his relation to Islam, 146 foll., 164 foll.; he uses irony, 147, 166 foll.; his philosophical principles, 149 foll.; they resemble those of al-Rází, 158; he believes in one God, 158-60; holds God or Fate responsible for evil, 160 foll.; throws doubt on Revelation, 166 foll.; does not write at random, 169; criticises Judaism and Christianity, 168-71; his views on the origin of religion, 173 foll.; on the soul, 178 foll.; on metempsychosis, 182-3; on the fundamental dogmas of Islam, 184-93; he censures superstition, 193; has nothing of the mystical spirit, 194; pleads for religious toleration, 195-6; his creed, 165, 196; his ethical teaching, 197 foll.; he expects to be famous after his death, 207
- madh̄h*, 29
- Mankind, the breaths of Earth, 60; compared to plants, 86, 182, 183; the wickedness of, 116-24; incorrigible, 119-122
- Mare, the black, referring to the 'Abbásid dynasty, 67
- Marriage, 87, 112, 114, 116, 141
- mathnawí*, Persian verse-form, 3, 8
- Matriarchy, 143
- Matter, the eternity of, 79, 149-50; the First or Primeval, 158
- Mercy, enjoined by Ma'arrí, 201; the Divine, 187
- Metempsychosis, 182-4
- Metres, Arabic, 55; specimens of the four principal, 56-7
- Miracles, 194
- mi'radj*, 172
- Monorhyme, the, in Arabic and Persian verse, 8, 27, 55; examples in English, 19, 21, 28, 133
- Moon, the crescent, compared to a spear, 89
- Mothers, the four, 22
- mu'dhid*, 115
- muddri'*, metre, 11
- nafs*, 144
- Nails, allowed to grow long by Indian ascetics, 138; to pare the nails, a mark of asceticism, 138
- Names, inappropriate, ridicule of, 87
- Names of honour, 45, 71, 75, 87, 113
- ndmús*, 172
- nasib*, 29. See *qasida*, exordium of the
- Nature, Persian poems descriptive of, 13
- Nature, human, radically evil, 116 foll.; fights against Reason, 81, 117
- ndzir*, 195
- Olive oil, the merits of, 133
- Omens, 193
- Ostrich, food of the, 90
- Panegyrics, by Persian poets, 14, 15, 33-9
- Paradise, 13, 17, 132, 133, 151, 187, 188; burlesque description of, 166; the eight Paradises, 16
- Patronage, influence of, on Persian court-poetry, 32-4
- People of the Book, the, 167
- Pessimism of Ma'arrí, 47, 52, 95, 206
- Philosophy, defined by Jáhiz, 141; the Pythagorean, 158
- Pilgrimage, the, not performed by Ma'arrí, 45, 78, 191; interrupted by Carmathians and brigands, 98-9; immoral and superstitious, 191-3
- Planets, the seven, 207; subject to Allah, 152, 159; influence of, 22, 151-2, 161, 207; conjunction of, 103, 105; endowed with souls and minds, 151, 154; capable of speech, 152, 181; Jupiter, 14, 65, 103, 105; Mars, 19, 62, 65, 152; Saturn, 8, 14, 103, 105, 152; Venus, 152
- Poet, the first Arabic, 4; the first Persian, 4
- Poetry, Arabic, criticism of, 48-50; the proper end of, 44, 50; condemned by many Moslems, 51; moral poetry regarded as inferior, 50-52
- Poetry, Persian, five main types of, 2, 3; the oldest, 8-15; mystical, 6, 24
- Poets, professional, 4, 18, 32 foll., 45, 114
- Political conditions, in Ma'arrí's time, 96 foll.
- Polygamy, 114
- Prayer, the efficacy of, 182; cannot alter the course of Fate, 64, 200
- Prayers, the public, 109, 128
- Preachers, the popular, corruptors of true religion, 110

- Predestination, the question of, a sterile controversy, 163; an excuse for sin, 175
- Procreation, a sin against the child, 126, 139; the source of misery, 139; increases the sum of evil, 139; the cause of death, 140
- Prophets, the, 171-3
- Proverbs, Arabic, 124, 145
- Punishment, corporal, 203
- qaṣīda*, the Arabic, 48-50; the Persian, 3, 8, 27-42; exordium of the, 17, 28; primary motive of the, 27; rhyme-system of the, 27-8; structure of the, 28-9; characteristics of the, 33-4
- qass*, 196
- qiṭ'a*, Persian verse-form, 3, 8-22
- quṣṣaṣ*, 110
- radīf*, 28
- Rain, metaphors derived from, 60, 77, 88; prayers for, 200
- Rationalism of Ma'arrī, 47, 142, 167 foll.; of the Mu'tazilites, 164
- Reason, opposed to Revelation, 142, 168, 190; the sage's mirror, 63; the only true Imām, 102; the source of right knowledge and action, 142; an attribute of the Creator, 158; the means of self-emancipation, 197; passages in praise of, 143-4
- Recompense, future, 117, 132, 187-9, 199
- Religion, a human institution, 106, 173-8; causes men to hate one another, 181, 195-6; makes them slaves, 197; false and irrational, 86, 167, 177; subordinate to righteousness, 190; its outward forms have no value in themselves, 190, 201; neglected, 115, 116; definitions of true religion, 102, 133, 182, 197
- Resurrection, possible, 181, 185; doubtful, 169, 175, 184-7; terrifying sermons on, 110
- Retaliation, the Mohammedan law of, condemned, 80
- Revelation, how Ma'arrī deals with the dogma of, 166 foll.
- Rhyme, in the *rubā'i*, 5; in the *qaṣīda*, 27-8; in the *Luzūm*, 52-3; irregularities of, 127. See Monorhyme
- riqdān*, 111
- Rose, the, poems on the, 13, 14
- rubā'i*, Persian verse-form, 3, 5-8
- Rue-seed, burnt as a charm against the evil eye, 5
- sahl-i mumtani'*, 16
- Scepticism of Ma'arrī, 145-6
- Scholasticism, Ma'arrī's contempt for, 164
- Sectarianism, condemnation of, 194-6
- Self-cremation, practised by Indian ascetics, 85
- shanbalid*, 11
- Shoes, should be made of wood, not of hide, 137
- Silence, praise of, 130, 131, 142
- Sin, original, 90, 198; a ladder to religion, 163
- Sky, the, described as blue or green, 86
- Slaves, humane treatment of, enjoined by Ma'arrī, 201
- Solitude, 122, 126
- Sons, the worst enemies of their fathers, 112, 140
- Soul, the, has its centre in the highest sphere, 118; subject to cognition and nescience, 145; obstinate in evil, 136; weakened by Reason, 144; nature and destiny of, 178-85. See Body; Spirit
- Soul, the Universal, 158
- Souls, human, infinite in number, 158
- Space, Absolute, 158; infinite, 154-5, 160
- Spheres, the nine, 17
- Spirit, the, feels nothing after death, 121; corrupts the body, 179; dies with the body, 179; illumines the body, 180
- Spring, poems on, 13, 31
- Stars, influence of the, 70, 151-2, 160; sentient, intelligent, and articulate, 151, 152, 154; married to each other, 152, 154; the flowers of heaven, 86; ought to be venerated, 93, 153-4; foretell death, but not resurrection, 186; question whether they are eternal, 150, 154; Aquila, 156; Arcturus, 74, 152; Ashrāt, 186; 'Ayyūq, 35; Canopus, 152; al-Fanīq, 47; Lyra, 74; Sirius, 37, 66; Spica Virginis, 66; Suhā, 37; Virgo, 74
- Stone, the Black, a relic of paganism, 177, 191
- ṣūfi*, derivation of, 194
- Ṣūfīs, dissolute, 115, 194; God-fearing, praised by Ma'arrī, 194; have something in common with

- freethinkers, 194; pietism of the early, 133
- Sun, the, will not rise unless he is beaten, 89; may be extinguished, 149; eternal, 157
- taqiyyat*, 151. See Irony
- ṭawīl*, metre, 56
- Tears, when shed by hermits, put out Hell-fire, 115
- thagham*, 101
- thawāb*, 187, 199
- Time, the nature of, 59, 154-7; subject to Allah, 116, 157; definition of, 156; has no influence on events, 156-7; abuse of, forbidden by the Prophet, 155; brings anguish on the wise, 31; immortal, 70
- Time, Absolute, 158
- Toleration, religious, 195-6
- Traditions, religious, weakly attested, 144; forged, 110, 168, 175
- Transmigration of souls, 182-4
- Truth, used by Ma'arri in the sense of Right, 54; cannot be spoken in society, 122; moral, the object of Ma'arri's poetry, 50; religious, not the monopoly of any race, 174
- Tulips, compared to blood-stained swords, 13; to flagons of wine, 32
- '*ulamā*, attacks on the, 107-110, 175
- Vegetarianism, adopted by Ma'arri, 134; its motives and character, 134-8; based on the principle of non-injury, 136-7; possibly derived from Jainism, 137-8
- Verse, the Arabic, 56
- Virtue, a reality, 143; ought to be practised for its own sake, 175, 187, 199, 200; not rewarded in this world, 187; the fruit of knowledge, 198; consists in renouncing evil, 198; involves world-flight, 126, 198; not innate, 198
- wāfir*, metre, 57
- War, denunciation of, 127, 135, 199, 202-3
- War-horse, description of, 36
- Water, the symbol of life, 136
- Wickedness, described as "ignorance," 198
- Wife, the ideal, 204-5
- Willows, lashed by the wind, compared to drunkards, 13
- Wine, Persian poems on, 9-11; composed of light and fire, 9; compared to a star, 9; to the moon, 9; to rubies, 10; to poppies and cornelian, 11
- Wine-drinking, invariably condemned by Ma'arri, 104, 114, 129, 167-8, 205
- Wit, in Persian poetry, 38, 40-2
- Wolf, poem addressed to the, 202
- Women, the general Moslem opinion of, 204; offer large dowries in order to get husbands, 112
- Works, good, may be rewarded hereafter, 199
- World, the, wickedness of, 70, 116 foll.; described as Hell, 68, 95; eternal, 149 foll., 158, 160; loved by mankind, 69, 71; deceives its friends, 84; its best moment, 70; its name of honour, 71; compared to a carcass, 60, 117; to a brute, 68; to a murderess, 85; to a harlot, 87
- World, an upper, the archetype of this world, 152
- \* World-flight, poems on, 126 foll.
- Yellow, equivalent to "pale," 17, 42
- Youth, lament for the loss of, 15, 64, 69
- zindiq*, 151, 166, 194, 196





**University of Toronto  
Library**

---

**DO NOT  
REMOVE  
THE  
CARD  
FROM  
THIS  
POCKET**

---

**Acme Library Card Pocket  
Under Pat. "Ref. Index File"  
Made by LIBRARY BUREAU**

